



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Nota pozisaun JSMP kona-ba alokasaun Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2019  
ba setór justisa**

Dirije ba:

**Parlamentu Nasionál**

**2018**

## Tabela Konteúdu

Introdusaun.....	3
Orsamentu.....	3
Tabela orsamentu ba setór justisa 2018 no 2019 .....	4
Tribunál Movél .....	4
Totál kazu movel iha kada tribunál sira.....	5
Formasaun Komplementár sira .....	5
Sentru Formasaun Jurídika no Judisiária (SFJJ).....	5

## **Introdusaun**

Uluk-nana'in, lori JSMP ninia naran, ami hakarak sauda no kongratula distintu deputadu sira iha Parlamentu Nasionál. JSMP no Timoroan tomak hein ho laran metin teb-tebes ba ita-boot sira katak ita-boot sira sei halo desizaun ida-ne'ebé “prudente” no “responsável” hodi lori destinu povu no nasaun ne'e ba moris ida di'ak, seguru no prósperu iha futuru.

Embora ho dezafiu oioin maibé JSMP sente orgullu no onradu teb-tebes tanba povu kontinua tau-fiar ba nai-ulun sira atu asegura ambiente demokrátiku iha Timor-Leste no fó biban ba timoroan hotu atu partisipa iha prosesu konstrusaun estadu no dezvoltimentu nasional.

Orsamentu Jerál Estadu (OJE) nu'udar fonte úniku no fatór importante ida hodi projeita planu dezvoltimentu nasional. Proposta OJE 2019 ho montante biliaun \$1.827. Bainhira halo komparasaun ba OJE 2019 ho OJE sira tinan sira uluk nian, OJE 2019 boot tebtebes no ida ne'e hanesan istória foun ida ba Timor-Leste.

Hanesan mós organizasaun sosiedade sivil sira seluk, JSMP preokupa tebes ba efeitu hosi alokasaun no ezekusaun orsamentu estadu kada tinan. Liu-liu alokasaun orsamentu iha setór produtivu sira ne'ebé la konsistente hanesan mós ba iha setór justisa. JSMP rekoñese katak JSMP la iha koñesimentu adekua iha aspetu orsamentu nian, nune'e, iha pozisaun ida-ne'e JSMP sei maneja atu limita-an iha àrea no setór justisa no la abranje ba setór sira seluk ne'ebé dook hosi JSMP ninia kapasidade no koñesimentu. JSMP observa katak verba orsamentu ba setór justisa nian ki'ik liu kompara ho orsamentu ba setór sira seluk. JSMP mós observa katak kada tinan setór sira ne'e sai prioridade, maibé nafatin ladun fó rezultadu ne'ebé di'ak ba hadi'a kualidade moris povu nian iha baze.

JSMP espera katak pozisaun ka submisaun ida-ne'e, sei ajuda deputadu sira atu halo analiza ida-ne'ebé profunda antes halo desizaun kona-ba oinsá hadi'a proposta orsamentu iha setór justisa nian atu bele fó efeitu ba hadi'a kualidade servisu iha setór ida ne'e no promove justisa ne'ebé besik liutan ba povu.

## **Orsamentu**

Iha tinan 2019, orsamentu alokadu no aprovalu ba setór justisa ho total US\$34, 939.000.00 ne'ebé sa'e kompara ho tinan 2018. Hosi total ne'e, Ministériu Justisa sei simu US\$22,872.000, Tribunál sira simu US\$ 7, 541.00, no Prokuradoria Jerál simu US\$. 4,526.00. Maske alokasaun orsamentu ba tribunál sira sa'e, maibé só aumenta ba iha Tribunál Rekursu no Tribunál distrital, no tun maka'as ba iha Konsellu Superiór Majistratura Judisiál. Entretantu fundu ba instituisaun sira seluk iha setór justisa, bele haree iha Tabela iha okos.

JSMP observa mós katak proposta OJE 2019 livru 4a ba Defensoria Públika no livru 4b ba iha Ministériu Públiku iha verba viajen lokal no kapasitasaun sei menus liu. Tanba ne'e JSMP rekomenda atu aloka orsamentu ba iha verba rua ne'e hodi bele realiza tribunál movél no kapasitasaun ba majistratura Ministériu Públiku no ajente Defensoria Públika ba iha tinan ida ne'e nian.

## Tabela orsamentu ba setór justisa 2018 no 2019

	Orsamentu 2018	Orsamentu 2019	% sae/tun
Minitériu Justisa inklui;	US\$. 16.294.00	US\$. 22,872.00	Sa'e 29%
· Defensór Públiku	US\$. 1. 530.00	US\$. 1,535.00	Sa'e 0.33%
· Sentru Formasaun Juridíku no Judisiáriu	US\$. 177.00	US\$. 203.00	Sa'e 12,8%
Tribunál inklui;	US\$. 2,974.00	US\$. 7,541.00	Sa'e 61%
· Tribunál Rekursu	US\$. 2, 106	US\$. 5,725.00	Sa'e 63%
· Tribunál Distritál sira	US\$. 360.00	US\$. 1,751.00	Sa'e 79.4%
· Konsellu Superiór Majistratura	US\$. 508.00	US\$. 64.00	Menus -693.75%
Ministériu Públiku (PJR)	US\$. 2, 594.00	US\$. 4,526.00	Sae 43%

### Tribunál Movél

Tribunál movel mak nu'udar inisiativa ida-ne'ebé asesivel atu korresponde ba nesesidade asesu justisa ba iha área rural sira no konkritiza politíka atu lori justisa besik ba povu. Durante tinan barak ona liuhosi *United Nations Development Programme* (UNDP) nia programa Asesu ba Justisa introdus ona inisiativa ne'e desde tinan 2010. JSMP observa katak durante fonte orsamentu ba tribunál movél kobre hosi UNDP. Maibé tuir informasaun ne'ebé JSMP asesu katak programa ida-ne'e sei termina iha tinan ida-ne'e no sei la kontinua iha futuro.

Tribunál movel hala'o papél importante rua; ida hakbesik justisa ba comunidade sira área rural liuhosi julgamentu ne'ebé autór judisiáriu sira hala'o, no ida-seluk halo sensibilizasaun ba knaar autór judisiáriu sira liuhosi prosesu julgamentu ne'e rasik. Prezensa tribunál movel iha area rural sira lori efeitu multidimensionál ba comunidade iha area rural tanba rezolve problema kona-ba kustu ba viajem, akomodasaun no kestaun kona-ba adiamentu sira ne'ebé akontese iha tribunál distritál sira.

JSMP fiar katak programa no inisiativa tribunál movel sei kontinua relevante no importante durante estadu seidak iha kbiit no rekursu suficiente atu estabelese tribunál distritál sira iha munisípiu ka distritu sira ne'ebé tuir loloos tenke iha duni tribunál rasik.

Entre tribunál distritál sira ne'e, Tribunál Distrital Baucau mak hala'o tribunál movél dala rua durante fulan ida regularmente, iha semana dahuluk no dahaat nian.

Tuirmai tabele totál julgamentu ne'ebé hala'o liuhosi tribunál movel ne'ebé JSMP rejista desde tinan 2013 to'ó fulan Outobru 2018.

### Totál kazu movel iha kada tribunál sira

Tribunál	Tinan 2013	Tinan 2014	Tinan 2015	Tinan 2016	Tinan 2017	Tinan 2018 (Jan-Out)
Dili	8	12	23	11	6	18
Baukau	1	63	104	52	96	18
Suai	26	88	111	82	45	68
Oekusi	0	0	0	0	0	0
Totál	35	163	238	145	147	104

JSMP rekomenda atu Parlamentu no Governu bele aloka orsamentu adekuada no regularmente ba programa tribunál movel ba kada tribunál distritál tuir prátika sira ne'ebé eziste ona antes.

### Formasaun Komplementár sira

JSMP konsidera formasaun no treinamentu importante tebes ba autór judisiáriu sira. Liuhosi formasaun no treinamentu bele hasa'e no aumenta autór judisiáriu sira-nia koñesimentu iha àrea espesifiku relevante sira. Tanba Juís, Prokuradór no Defensór Públiku sira presiza hasa'e no atualiza sira-nia koñesimentu kona-ba metaria téknika jurídika ne'ebé sempre dinámika tuir tempu no ambiente.

Iha tabela orsamentu estadu tinan ne'e ba iha tribunál distritál sira kuaze la tau verba orsamentu ba kapasitasaun nian no iha verba ida ne'e kuaze zero. Tanba ne'e JSMP preokupa no rekomenda ba deputadu sira atu inklui verba ida ne'e iha OJE 2019.

JSMP nia rekomendasaun ba formasaun mak ba asuntu ka materia sira ne'ebé relaciona ho aplikasaun direitu internasionál sira ne'ebé Timor-Leste ratifika ona no krime transnasionál organizadu sira ne'ebé envolve grupu estrimista sira hanesan iha krime droga, brankeamentu kapitál, tráfico umanu, krime sibernetika,, tráfico ho arma, materiál nuklear, terrorista no seluktan.

### Sentru Formasaun Jurídika no Judisiária (SFJJ)

Iha tinan 2018, totál juis, prokuradór no defensór públiku nafatin la iha mudansa hosi tinan 2017. Ida-ne'e akontese tanba Sentru Formasaun Jurídika no Judisiáriu foin reativa nia funsionamentu iha fulan Maiu 2017. Nune'e, autór judisiál foun sira posivelmente sei aumenta iha tinan sira oin-mai, maibé formasaun ida ne'e mós agora hahú paradu fila-fali ona iha tinan ida ne'e.

JSMP rekomenda katak persija hadi'a mekanizmu formasaun atu nune'e bele garantia nia kualidade durante formasaun, liuliu relasiona ho kurikulum no introdús instrumentu internasionál sira inklui lei komplementar sira seluk. SFJJ bele prodús autór judisiáriu no ajente defensoria públika foun ne'ebé iha kualidade no kualifikasaun di'ak atu halo sira-nia servisu.

Atualmente tribunál sira enfrenta dezafiu sériu kona-ba rekursu umanu ne'ebé implika ba kualidade no produtividade tribunál sira. Ezemplu konkreta mak julgamentu ba kazu sivíl sira kuaze la iha ka iha maibé ho númeru ne'ebé limitadu teb-tebes. Julgamentu ba kazu sivil importante tanba iha ligasaun metin ho investimentu estranjeiru sira. Investor estranjeiru sira sei sente duvida atu halo investimentu se jurisdisaun sivíl iha Timor la funksiona ho efetivu ka kompletamentu la funksiona.

JSMP observa katak aumentu orsamentu ba Formasaun Jurídika no Judisiária la significativu kada tinan sei la fó implikasaun pozitivu ba hasa'e kualidade formasaun. Tanba ne'e, JSMP husu ba estadu atu aloka orsamentu ba SFJJ ho montante ne'ebé adekuaudu atu fornese fasilidade ne'ebé di'ak no fó prioridade ba kontinuasaun rekrutamentu ba formasaun ba juis, prokuradór no ajente defensoria públika sira. Aleinde ne'e sei permite mós formasaun komplementár hodi hasa'e kualidade formadu no kontinuidade ba aumenta númeru autór judisiáriu sira ho nune'e bele korresponde ho planu governu nian atu loke tribunál iha kada munisípiu.

Dili, 6 Dezembru 2018

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP